

Nisto, Celinha entra a falar ao telemóvel com Joca. “Joca? Tu não me desligues! Joca?!... Desligou!” E leva as mãos à cabeça. “Temos de ir já para a Aldeia de Zimbrol”, avisa-os. Suzy pergunta-lhe: “Mas o que é que se passa, mãe?” Celinha revela: “O teu pai foi preso! Ai meu deus, eu nem me estou a sentir bem”, Suzy e Artur agarram-na e sentam-na no sofá. “Vá, acalma-te”, diz-lhe a filha. “Não posso estar calma quando o meu Pompeu foi atirado para aquele calabouço nojento e mal lavado que deve ser a cela do posto da guarda da Aldeia. O teu pai é um homem de bem, ele não pode ser preso”. “Mas explique-me melhor o que o Joca disse. Ele às vezes percebe as coisas meio ao contrário”, pede Artur. Furiosa, Suzy riposta: “Estás a dizer que o meu tio é burro?” “Burro não, distraído”, opina.

Virando-se para Celinha, diz “E como a Celinha diz, o Pompeu é um homem de bem, por que razão haveria de ser preso?” “Tens razão, querido, eu vou é ligar para a GNR...” Pega no telemóvel e liga. “Ninguém atende. Como se aquilo fosse a esquadra de Campanhã... ah, até que enfim, daqui fala a Célia Romão, esposa de Pompeu... Ele está mesmo preso?! Mas o que foi que aconteceu? O que foi que o meu marido fez?! Celinha escuta e vai ficando cada vez mais branca. “O meu Pompeu? Mas tem mesmo a certeza?”

E cai na cadeira, estupefacta com o que ouve. Na verdade, o rapaz acabou por subornar a GNR depois de Teodora ter sido presa por Marlene vender no café água da torneira engarrafada.

Yu Yan usa bijuteria d’**A MAIOR**. Maquilhagem de Jessica Zhu. Fotografia de Bruno Zhu. A Maior é uma loja de roupa e artigos para o lar em Viseu, Portugal. Desde finais de 2016, ela tem acolhido um programa de exposições epónimo que encara as peripécias do ambiente comercial.

Then, Celinha comes in talking to Joca on her phone. “Joca? Don’t you hang up on me! Joca?!... He’s gone!” And puts her hands on her head. “We must go to Aldeia de Zimbrol now!”, she warns them. Suzy asks her: “But what’s wrong, mom?” Celinha reveals: “Your dad’s been arrested! Oh my god, I don’t think I’m feeling well”, Suzy and Artur help her sit on the sofa. “Calm down”, says her daughter. “I can’t be calm when my Pompeu is rotting away in that stinky, dirty dungeon that is the cell in Aldeia. Your dad is a good man, he cannot be arrested”. “But explain to me better what Joca said. Sometimes he gets things wrong”, asks Artur. Furious, Suzy retorts: “Are you saying my uncle is dumb?” “Maybe not dumb, but distracted”, she comments.

He turns to Celinha, continues “And like Celinha says, Pompeu is a good man, why would he be arrested?” “You are right, dear, I’m going to call the police...” She grabs the phone and calls. “No one’s answering. Just like the police station in Campanhã... ah, finally, it’s Célia Romão speaking, Pompeu’s wife... Is he really in jail?! But what happened? What did my husband do?! Celinha is listening and is increasingly pale. “My Pompeu? But are you really sure?”

And falls off the chair, stunned by what she heard. Apparently, the man had bribed the police after Teodora was arrested because Marlene was selling bottled tap water in the café.

Yu Yan wears jewellery from **A MAIOR**. Make up by Jessica Zhu. Photography by Bruno Zhu. A Maior is a clothing and home furnishing store in Viseu, Portugal. Since late 2016, it has hosted an eponymous curatorial program that navigates the daily happenings of the commercial environment.